

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr	VG 95373-25	VG
ICS 33.100.01	Ersatz für VG 95373-25:1997-02 Supersedes VG 95373-25:1997-02 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) — Elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten — Teil 25: Grenzwerte für Kopplungen und Schirmungen; Text Deutsch und Englisch Electromagnetic compatibility (EMC) — Electromagnetic compatibility of equipment — Part 25: Limiting values for coupling and screening; Text in German and English Compatibilité électromagnétique (CEM) — Compatibilité électromagnétique des matériels — Partie 25: Valeurs limite pour couplage et blindage; Texte en allemande et anglais Gesamtumfang 9 Seiten Total extent 9 pages DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE)	

The English version is a translation. In case of dispute the German original will govern.

Inhalt		Seite	Contents		Page
Vorwort		3	Foreword		3
1	Anwendungsbereich	4	1	Scope	4
2	Normative Verweisungen	4	2	Normative references	4
3	Begriffe, Symbole und Einheiten	5	3	Terms, definitions, symbols and units	5
4	Allgemeine Anforderungen	6	4	General requirements	6
5	Grenzwerte	6	5	Limiting values	6
5.1	Allgemeines	6	5.1	General	6
5.2	Grenzwerte für den Kopplungs- widerstand und das logarith- mische Spannungsverhältnis von geschirmten Kabeln	7	5.2	Limiting values for the transfer impedance and the logarithmic voltage ratio of screened cables	7
5.3	Grenzwerte im Frequenzbereich 30 Hz bis 10 GHz zu dem Messverfahren KS 02 G	7	5.3	Limiting values for the test method KS 02 G in the frequency range 30 Hz to 10 GHz	7
5.4	Grenzwerte im Frequenzbereich 30 Hz bis 1 GHz zu den Mess- verfahren KS 03 G und KS 04 G	7	5.4	Limiting values for the test method KS 03 G and KS 04 G in the frequency range 30 Hz to 1 GHz	7
Bilder			Figures		
Bild 1 — Grenzwerte für den Kopplungswiderstand von geschirmten Kabeln mit Steckverbindern ($l = 1$ m)		8	Figure 1 — Limiting values for the transfer impedance of screened cables with their connectors ($l = 1$ m)		8
Bild 2 — Grenzwerte für das logarithmische Spannungsverhältnis von geschirmten Kabeln mit Steckverbindern ($l = 1$ m)		9	Figure 2 — Limiting values for the logarithmic voltage ratio of screened cables with connectors ($l = 1$ m)		9

Vorwort

Diese Norm wurde von der DIN-Normenstelle Elektrotechnik (NE), Arbeitsausschuss NA 140-00-20 AA „Elektromagnetische Verträglichkeit“, erarbeitet.

Bei der vorliegenden Norm handelt es sich um eine Prüfnorm für den Bereich Elektromagnetische Verträglichkeit.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. DIN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

VG 95373, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) — Elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten* besteht aus:

siehe VG 95372, *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) einschließlich Schutz gegen den Elektromagnetischen Impuls (EMP) und Blitz — Übersicht*

Änderungen

Gegenüber VG 95373-25:1997-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) englische Übersetzung hinzugefügt;
- b) normative Verweisungen aktualisiert;
- c) Norm redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

VG V 95373-25: 1979-12
VG 95373-25: 1997-02

Foreword

This standard has been prepared by the DIN-Normenstelle Elektrotechnik, committee NA 140-00-20 AA „Elektromagnetische Verträglichkeit“.

The presented standard is a testing standard for electromagnetic compatibility.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. DIN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

VG 95373, *Electromagnetic compatibility (EMC) — Electromagnetic compatibility of equipment* consists of:

see VG 95372, *Electromagnetic compatibility (EMC) including electromagnetic pulse (EMP) and lightning protection — Overview*

Amendments

This standard differs from VG 95373-25:1997-02 as follows:

- a) English translation added;
- b) normative references updated
- c) standard revised editorially.

Superseded editions